

## A TANÁCS HATÁROZATA

(2006. február 14.)

az AKCS–EK partnerségi megállapodás 96. cikke szerint a Zimbabwéval folytatott konzultációt lezáró 2002/148/EK határozat intézkedései alkalmazási időszakának kiterjesztéséről

(2006/114/EK)

AZ EURÓPAI UNIÓ TANÁCSA,

tekintettel az Európai Közösséget létrehozó szerződésre és különösen annak 300. cikke (2) bekezdésének második albekezdésére,

tekintettel a 2000. június 23-án Cotonouban aláírt AKCS–EK partnerségi megállapodás <sup>(1)</sup> végrehajtása során hozandó intézkedésekről és követendő eljárásokról szóló belső megállapodásra <sup>(2)</sup> és különösen annak 3. cikkére,

tekintettel a Bizottság javaslatára,

mivel:

- (1) A 2002/148/EK határozat <sup>(3)</sup> értelmében az AKCS–EK partnerségi megállapodás 96. cikke 2. bekezdésének c) pontja szerint a Zimbabwei Köztársasággal folytatott konzultáció befejeződött, és a határozat mellékletében szereplő megfelelő intézkedéseket meghozták.
- (2) A 2005/139/EK határozat értelmében <sup>(4)</sup> a 2002/148/EK határozat 2. cikkében említett intézkedések – korábban a 2003/112/EK határozat <sup>(5)</sup> alapján 2004. február 20-ig, a 2004/157/EK határozat <sup>(6)</sup> alapján pedig 2005. február 20-ig meghosszabbított – alkalmazását 2006. február 20-ig újra meghosszabbították.

(3) Az AKCS-EK partnerségi megállapodás 9. cikkében említett alapvető elveket a zimbabwei kormány továbbra is megsérti, és az országban fennálló jelenlegi helyzet nem biztosítja az emberi jogok, a demokratikus alapelvek és a jogállamiság tiszteletben tartását.

(4) Az intézkedések alkalmazásának időszakát ennél fogva meg kell hosszabbítani,

A KÖVETKEZŐKÉPPEN HATÁROZOTT:

## 1. cikk

A 2002/148/EK határozat 2. cikkében említett intézkedések alkalmazását 2007. február 20-ig meg kell hosszabbítani. Az intézkedéseket folyamatosan felül kell vizsgálni.

A határozathoz csatolt levél címzettje Zimbabwe elnöke.

## 2. cikk

Ez a határozat az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* való kihirdetésének napján lép hatályba.

Kelt Brüsszelben, 2006. február 14-én.

a Tanács részéről  
az elnök  
K.-H. GRASSER

<sup>(1)</sup> HL L 317., 2000.12.15., 3. o.

<sup>(2)</sup> HL L 317., 2000.12.15., 376. o.

<sup>(3)</sup> HL L 50., 2002.2.21., 64. o.

<sup>(4)</sup> HL L 48., 2005.2.19., 28. o.

<sup>(5)</sup> HL L 46., 2003.2.20., 25. o.

<sup>(6)</sup> HL L 50., 2004.2.20., 60. o.

## MELLÉKLET

Brüsszel,

**LEVÉL ZIMBABWE ELNÖKÉHEZ**

Az Európai Unió rendkívüli fontosságot tulajdonít az AKCS–EK partnerségi megállapodás 9. cikkében foglalt rendelkezéseknek. Az emberi jogok, a demokratikus intézmények és a jogállamiság tiszteletben tartása a partnerségi megállapodás alapvető elemét képezik, és mint ilyen, kapcsolataink alapját jelentik.

Az Európai Bizottság 2002. február 19-én kelt levelében tájékoztatta Önt az AKCS–EK partnerségi megállapodás 96. cikke alapján folytatott konzultációk lezárásáról, és a megállapodás 96. cikke (2) bekezdése c) pontja értelmében bizonyos „megfelelő intézkedések” meghozataláról szóló határozatáról.

2003. február 19-i, 2004. február 19-i és 2005. február 18-i keltezésű levelekkel az Európai Unió tájékoztatta Önt határozatáról, amely szerint a megfelelő intézkedések alkalmazását nem vonja vissza és azok alkalmazását 2004. február 20-ig, 2005. február 20-ig, illetve 2006. február 20-ig meghosszabbítja.

Ma, tizenkét hónap elteltével, az Európai Unió úgy ítéli meg, hogy az Ön kormánya a 2002. február 18-i tanácsi határozat által megjelölt öt területen nem tud számottevő előrehaladást felmutatni.

A fentiek fényében az Európai Unió úgy ítéli meg, hogy a megfelelő intézkedéseket nem lehet visszavonni, és azok alkalmazását 2007. február 20-ig meg kell hosszabbítani. Az Európai Unió továbbra is figyelemmel kíséri a zimbabwei helyzet alakulását, és újfent hangsúlyozza, hogy nem bünteti a zimbabwei lakosságot, így továbbra is hozzájárul a humanitárius műveletekhez és a közvetlenül a lakosság javát szolgáló projektekhez, különösen a szociális szektorban, a demokratizálódás, az emberi jogok és a jogállamiság tiszteletben tartása területén, amelyeket a szóban forgó intézkedések nem érintenek.

Az Európai Unió emlékeztet, hogy az alkalmas intézkedések az AKCS–EK partnerségi megállapodás 96. cikkének értelmében történő alkalmazása nem akadályozza az ugyanezen rendelet 8. cikkében meghatározott rendelkezések szerinti politikai párbeszédnek. Az Európai Unió ebben a szellemben hangsúlyozni kívánja, hogy nagy fontosságot tulajdonít az EK–Zimbabwe együttműködésnek, és ki kívánja fejezni, hogy készen áll a feltételek teljesülése esetén a 9. EFA utáni programozásra, és úgy ítéli meg, hogy ez lehetőséget biztosít a két fél közötti párbeszédre.

Ennek megvalósulása érdekében az Európai Unió reméli, hogy Ön és kormánya mindent megtesz a partnerségi megállapodásban szereplő alapvető elvek tiszteletben tartásának visszaállításáért, hogy felújíthassuk együttműködésünket, amint azt a körülmények lehetővé teszik.

Megkülönböztetett tisztelettel:

*a Bizottság részéről*

A. PIEBALGS

*a Tanács részéről*

K.-H. GRASSER

---